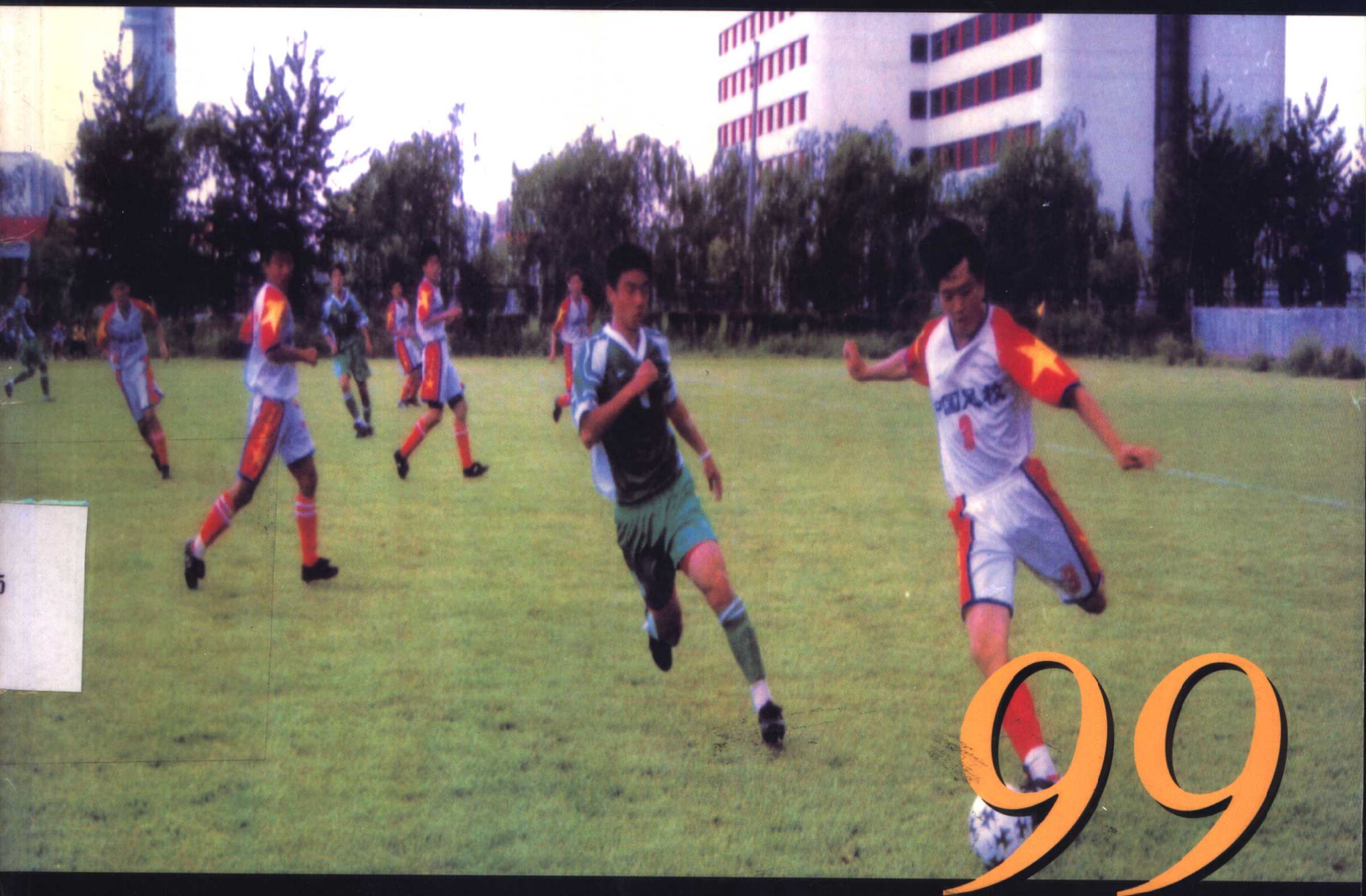


国家体育总局

The National Bureau of Sports

秦皇岛训练基地 中国足球学校

QINGHUANGDAO TRAINING BASIS CHINA FOOTBALL SCHOOL



北戴河畔

山海关前

足坛黄埔

冠军摇篮

ALONG THE BEIDAL RIVER, BEFORE THE SHANHAI FORTE, THE FOUANTION OF CHINA FOOTBALL, THE CRADLE OF FUTURE CHAMPIONS



体坛周报

射门

周末
球刊

中国期发量最大的体育报

体坛周报

中国湖南长沙市体育馆路1号

统一刊号 CN43-0028 邮发代号 41-25

每周星期二、星期五出版 四开十六版

长沙总部 (0731)4514857 4511685 4514007 4513930

北京办事处 (010)67120820

全国分印城市

长沙·湖南日报印刷厂	武汉·长江日报印刷厂
北京·工人日报印刷厂	郑州·河南日报印刷厂
西安·陕西日报印刷厂	沈阳·辽宁日报印刷厂
南京·南京日报印刷厂	哈尔滨·黑龙江日报印刷厂
成都·成都日报印刷厂	长春·吉林日报印刷厂
广州·羊城晚报印刷厂	济南·大众日报印刷厂
福州·福建日报印刷厂	南宁·广西日报印刷厂

秦皇岛训练基地足校留念
物华天宝 人杰地灵
伍绍祖 题

国家体育总局局长、中华全国体育总会主席、中国奥委会主席
伍绍祖为秦皇岛训练基地(足校)题词：“物华天宝，人杰地灵”。
WUSHAOZU, THE DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS, CHAIRMAN
OF NATIONAL SPORTS COMMITTEE, CHAIRMAN OF CHINA OLYMPIC
COMMITTEE, DEDICATED SOME WORDS TO THE SCHOOL: "OUTSTANDING
SUCCESS COMES FROM AN ENDOWED LAND"

目录

巨大关怀	06
冠军摇篮	17
一流服务	29
全面育人	36
绿茵搏击	42
专家执教	49
文化教育	54
社会支持	58
创名牌学校	61

CATALOGUE

GREAT SOLICITUDE

CRADLE OF CHAMPIONS

ADVANCED EQUIPMENT AND SERVICE

COMPREHENSIVE EDUCATION

PRACTICE ON THE COURT

GUIDANCE FROM SPECIALISTS

CULTURE EDUCATION

SUPPORT OF SOCIETY

HIGH EXPECTATION



The National Bureau of Sports

国家体育总局

秦皇岛训练基地
中国足球学校

QINGHUANGDAO TRAINING BASIS CHINA FOOTBALL SCHOOL



李鹏同志1985年8月11日向国际足联主席阿维兰热先生转达的邓小平同志的谈话内容

邓小平同志说：“我看了几场国际足联十六岁以下柯达杯世界锦标赛的实况转播，看到各个队无论在技术方面、体育道德方面都表现很好，他们踢得很有朝气，是世界足球运动的希望。中国队也踢得不错。我们中国足球运动要搞上去，要从娃娃和少年抓起。”

LIPENG, FORMER PREMIER OF CHINA, INTRODUCED DENG XIAOPING'S OPINION ABOUT CHINA'S FOOTBALL TO FORMER FIFA PRES IDENT JOAO HAVELANGE ON AUGUST 11, 1985:

DENG XIAOPING SAYS: "I HAVE WATCHED SEVERAL GAMES OF THE KODAK GAME, WHICH IS HELD BY FIFA WITH TEAMS UNDER 16 ATTENDED. TEAMS HAVE GREAT PERFORMANCE ON TECHNICALS AND SPORTSMANSHIP, THEY ARE THE FUTURE OF WORLD FOOTBALL. THE CHINA TEAM IS ALSO OUTSTANDING, IF WE WANT TO ENHANCE THE LEVEL OF CHINA'S FOOTBALL, WE MUST START FROM THE YOUNGSTERS."



原中华人民共和国副主席荣毅仁同志为学校题写校训：中国足球学校要培养具有高度道德水准、良好心理素质、现代技战水平、勇猛顽强敢于拼搏的足球运动员！

RONG YIREN, FORMER VICE-PRESIDENT OF CHINA, WRITES THE INSTRUCTIONS OF THE SCHOOL:
"THE CHINA FOOTBALL SCHOOL SHOULD EDUCATE STUDENTS WITH HONEST VIRTUE, COMPETITIVE PSYCHOLOGICAL MIND, MODERN FOOTBALL SKILLS, AND A BRAVE HEART FOR FIGHTING."

中共中央政治局委员李铁映同志题写的校名

LI TIEYING, MEMBER OF THE POLITICAL BUREAU OF THE CHINESE COMMUNIST PARTY, WRITES THE NAME OF THE SCHOOL.

中国足球学校

CHINA FOOTBALL SCHOOL

李铁映

LI TIE YING



中共中央政治局委员李铁映同志接见小足球运动员

LI TIEYING INTERVIEWED YOUNG PLAYERS.



国家体育总局局长、中华全国体育总会主席、中国奥委会主席伍绍祖视察基地（足校）并题词：“物华天宝，人杰地灵”。

WU SHAOZU, THE DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS, CHAIRMAN OF NATIONAL SPORTS COMMITTEE, CHAIRMAN OF CHINA OLYMPIC COMMITTEE, DEDICATED SOME WORDS TO THE SCHOOL: OUTSTANDING SUCCESS COMES FROM AN ENDOWED LAND.

秦皇島訓練基地足校
物華天寶
人杰地靈
伍紹祖



我们要把基地利用起来，将这块宝地开发好。要把足球学校设计好，办成上档次的学校。

——伍绍祖

WE ARE OBLIGED TO TAKE ADVANTAGE OF THE BASIS TO DEVELOPE IT WITH DETAILED PLAN, TO MAKE IT A HIGH-LEVEL SCHOOL.

——WU SHAOZU

伍绍祖总局长视察基地、足球学校和备战奥运会的中国女足（右一为中国女足主教练，中国足球学校名誉教练马元安）

WU SHAOZU VISITED THE BASIS, THE FOOTBALL SCHOOL, AND INTERVIEWED THE NATIONAL FEMALE FOOTBALL TEAM PREPARING FOR THE OLYMPIC GAME.

中国足球学校办学宗旨：“中国足球学校要出人才、出成果、出效益。”

THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL: DEVELOP TALENTED PLAYERS, GAIN SUCCESS AND MAKE EFFECTIVE RESULTS."



开学典礼上国家体育总局副局长、中国足球协会主席袁伟民向王钧校长授校旗

ON THE OPENING CEREMONY, YUAN WEIMING, VICE-DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS AND CHAIRMAN OF CFL, TRANSFERRED THE SCHOOL FLAG TO HEADMASTER WANG JUN.



1996年9月19日中国足球学校举行开学典礼

ON SEPT.19,1996,THE OPENING CEREMONY WAS HELD.

“中国足球学校要办成培养优秀后备人才的基地，要成为足球训练、竞赛、管理人才的培训中心，要成为足球理论、科研和学术交流的中心”。

“中国足球学校要出人才、出成果、出效益。”

——袁伟民

THE CHINA FOOTBALL SCHOOL SHOULD DEVELOP INTO A BASIS TO RAISE PROMISING BACKUP PLAYERS, A CENTER OF EDUCATION FOR TRAINING, COMPETITION AND MANAGEMENT, A CENTER OF EXCHANGE OF FOOTBALL THEORY AND RESEARCH."



上图：国家体育总局副局长徐寅生视察基地（足校）

XU YINSHENG, VICE-DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS, INSPECTS THE BASIS.



中图：原国家体委副主任刘吉来基地视察

LIU JI, FORMER VICE-DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS, INSPECTS THE BASIS.



下图：中国奥委会副主席王宝良视察基地（足校）

WANG BAOLIANG, VICE-CHAIRMAN OF CHINA OLYMPIC COMMITTEE INSPECTS THE BASIS.



上图：原全国政协副主席、全国网协主席吕正操为“渤海杯”全国网球比赛获奖运动员颁奖

LU ZHENGCAO, FORMER VICE-CHAIRMAN OF THE CHINESE PEOPLE'S POLITICAL CONSULTATIVE CONFERENCE AND CHAIRMAN OF CHINA TENNIS ASSOCIATION, ISSUED TROPHIES FOR CHAMPIONS OF "BOHAI CUP".

中图：原国家体委主任李梦华接见运动员

LI MENGHUA, FORMER DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS, INTERVIEWED THE PLAYERS.

下图：原中顾委秘书长荣高棠为中国足球学校题词：中国足球之希望！

"THE HOPE OF CHINA'S FOOTBALL", THE WORDS DEDICATED BY RONG GAOTANG, FORMER GENERAL SECRETARY OF CCP'S CONSULTATIVE COMMITTEE.



中国足球之希望
一九七七年七月
荣高棠





上图：1994年5月8日，袁伟民和原秦皇岛市委书记、现河北省常委陈来立（右）为李铁映题写的校名揭牌

YUAN WEIMIN AND THE FORMER LEADER OF QINGHUANGDAO CITY ON THE OPENING CEREMONY OF THE CHINA FOOTBALL SCHOOL.

下左：秦皇岛市委书记王建忠（左二）与国家体育总局专职委员吴寿章（左一）在学校亲切交谈

WANG JIANZHONG, LEADER OF QINGHUANGDAO CITY, AND WU SHOUZHANG OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS, CHATS WITH THE SCHOOL LEADERS.

下右：香港奥委会会长霍震霆先生为2002年足球夏令营获奖运动员颁奖

HUO ZHETING, CHAIRMAN OF HONGKONG OLYMPIC COMMITTEE PRESENTED THE TROPHY FOR THE 2002 FOOTBALL TRAINING CAMP.



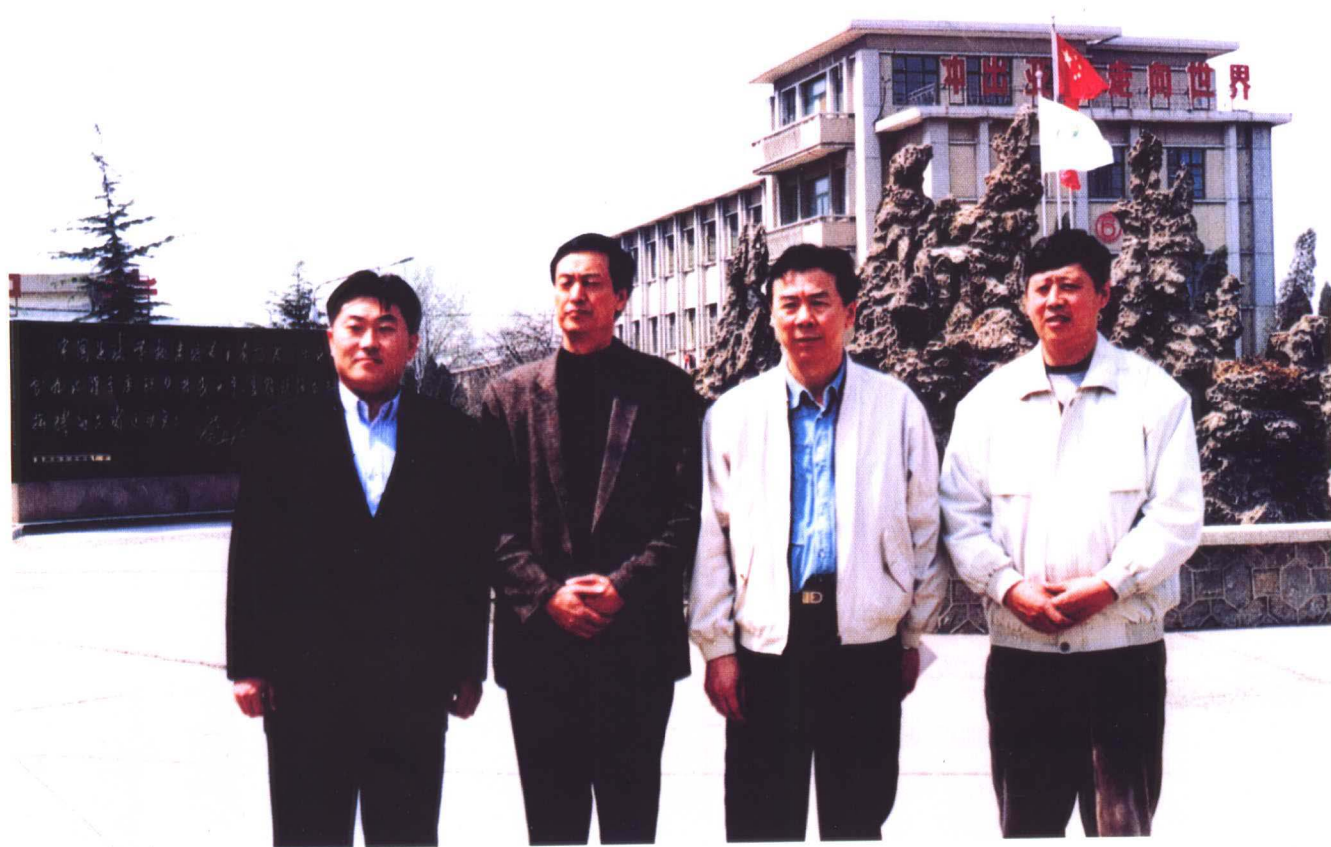


中国足协常务副主席
王俊生在足校开学典礼
上向学生赠球

WANG JUNSHENG, VICE CHAIR-
MAN OF CFL, PRESENTS A FOOT-
BALL AS A GIFT TO STUDENTS
OF THE SCHOOL.

**治穷先治愚，治愚必兴教。中国足球要上去，必须
办好中国足球学校。** ——王俊生

"THE CHINA FOOTBALL SCHOOL SHOULD DEVELOP INTO A BASIS TO RAISE PROMIS-
ING BACKUP PLAYERS, A CENTER OF EDUCATION FOR TRAINING, COMPETITION AND
MANAGEMENT, A CENTER OF EXCHANGE OF FOOTBALL THEORY AND RESEARCH."



袁伟民与基地（足校）领导班子合影。右二为袁伟民，右一为王钧主任（校长），左二为楚光存党委副书记
副主任（副校长），左一为郭洪峰副主任（副校长）

ON THE OPENING CEREMONY, YUAN WEIMING, VICE-DIRECTOR OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS AND CHAIRMAN OF CFL, TRANSFERRED THE SCHOOL FLAG TO HEADMASTER WANG JUN.



中国足球协会副主席
国家体育总局足球运动管理中心副主任
国家体育总局秦皇岛训练基地主任
中国足球学校校长

王 钧

国家体育总局

秦皇岛训练基地 中国足球学校

简介

国家体育总局秦皇岛训练基地和中国足球学校，是两块牌子一个实体。年轻的中国足球学校是在国家体育总局秦皇岛训练基地的基础上，按照全新的思路创建起来的。

基地始建于1973年，是一个多功能的综合性训练基地。她位于渤海之滨，东临天下第一关山海关，西靠避暑胜地北戴河，校园环境优美，全年气候宜人，共占地500亩，有草皮和土质足球场20块，训练馆5座，教学和运动员（学生）公寓楼8座，后勤保障设施堪称一流，是训练、竞赛、教学、科研的理想场所。

正是这块被誉为“冠军摇篮”的风水宝地，引得乒乓、羽毛、足球、篮球、排球、手球、垒球、网球、摔跤、柔道、拳击、举重、田径、武术、体操、帆船、帆板、冰雪、射箭、棋类等国家队和外国队前来进行强化和调整训练。据统计，除国家体育总局训练局外，秦皇岛基地是出世界冠军最多的基地，江嘉良、滕毅、陈龙灿、杨阳、李玲蔚、唐九红、郎平、张蓉芳、高凤莲、张晓冬、李科、陈露、马湘君、聂卫平等一大批威振世界体坛的名将，都曾在这里秣马厉兵，获取世界冠军殊荣。

中国足球学校是遵照邓小平同志足球要从娃娃抓起的指示，经原国家体委批准、在原国家教委备案、由中国足协主办的国家级中等专业技术学校。她是在中国足球改革大潮中应运而生的新生事物，是中国足协后备力量建设的重大战略举措，是中国足球事业跨世纪的希望工程。她集训练、竞赛、教学、科研和培训、学术交流为一体，具有明显的综合优势和鲜明的特色。

1994年5月8日中国足球学校正式挂牌，1996年招生开学。中共中央政治局委员李铁映为学校题写了校名。学校以原国家副主席荣毅仁的题词为校训，即“中国足球学校要培养具有高度道德水准、良好心理素质、现代技战水平、勇猛顽强敢于拼搏的足球运动员！”国家体育总局、中华全国体育总会、中国奥委会的领导对学校 and 基地的建设及发展非常关心，曾先后来学校视察并作了许多重要指示，要求全体师生员工团结努力、开拓进取，把基地规划、建设好，把足校设计好，办成上档次的学校。

中国足球学校现开设中专班、预备班、实验班，共有来自全国29个省市区的学生900多名，其中女生近百名。学校具有一支敬业爱

岗、经验丰富的教练和教师队伍，其中客座教授4人，顾问和名誉教练5人，高级职称38人。俄罗斯、荷兰、德国、英国、巴西、美国、乌拉圭等著名足球专家曾先后来校讲学执教。全国各类青少年足球比赛和培训班在校内常年不断。

在两年的教学实践中，学校认真遵循教育规律、足球运动员成才规律、青少年心理和生理发育规律精心育人，且已初见成效。已向国家青少年男、女集训队输送了9名小将，向省市俱乐部输送了40余名球员，其中23名学生被俱乐部队选送巴西和阿根廷留学深造。还有50余名学生已达等级裁判水平，并在全国青少年足球比赛中临场执裁，受到了运动队、裁判界及观众的好评。

为促进足球后备人才建设和保证优质生源，中国足球学校还在沈阳、青岛、贵阳、新疆、南宁、湛江、北海、北京设立了8所分校。

纵览基地和足球学校，区位优势明显，已具相当规模，开发潜力巨大，市场前景良好。基地、足校将按照优势互补、互惠互利、真诚合作、共同繁荣的原则，热忱欢迎国内外各界朋友前来投资开发，共创灿烂美好的未来！

目前，基地和足校的1200名师生员工，正在国家体育总局、中国足球协会的领导下，向着建设现代化基地、创世界名校、育体育英才的目标奋进！

Qin Huangdao sports Training Base chinese Football school

INTRODUCTION



VICE CHAIRMAN OF CHINA FOOTBALL ASSOCIATION,
DEPUTY-DIRECTOR OF THE FOOTBALL MANGMENT CENTER OF THE NATIONAL BUREAU OF SPORTS,
DIRECTOR OF QING HUANG DAO BASIS OF THE NATIONAL BUREALL OF SPORTS,
HEADMASTER OF CHINA FOOTBALL SCHOOL.

WANG JUN

Although Qin Huangdao Sports Training Base and C.F.S. have different names, in fact, they are completely an entity.

Qin Huangdao sports Training Base with many functions was established in 1973. It is located on BoHai coast. East of it is The First pass of world-shan Haiguan, and west of it is Bei Daihe which is a very famous place for spending summer. According to the new idea, the C.F.S. was set up to the base of the sports Training Base. The surroundings of the school is so beautiful and the climate is pleasant all the year. The school covers 500 mu. There are 20 pieces of sods and football playgrounds, 5 gymnasiums, 8 teaching buildings and students' apartment. The standard of rear-service equipment is the first-class and it is the ideal place to training, competition, teaching and scientific research.

It is the place that attract many national and foreign teams to come here for train, such as table-tennis, badminton, football, basketball, volleyball, handball, baseball, tennis, wrestling, boxing, weight lifting, track and field, wushu, gymnastics, sailing boat and so on. According to the statistics, the world-champions they were trained in Qin Huangdao sports Training Base are the most in all bases except the sports Training Bureau of General physical culture Bureau of P.R.C.. Many players who were very famous in the world sports circle, such as Jiang JiaLiang, Tengyi, Chen Longcan,

YangYang, Li LingWei, Tang JiuHong, Langping, Zhang RongFang, Gao Fenglian, Zheng XiaoDong, Li and so on.

According to Deng Xiaoping's indication of "Chinese football should begin from babies", C.F.S. arose at the historic moment--the reform of Chinese Football

is going on. The school is approved by former physical culture and sports Committee of P.R.C., and put on record by former National Education Committee. It is a secondary vocational and technical school, which is in charge of Chinese Football Association of P.R.C.. It is not only the great strategy plan for training the reserves of Chinese football sports, it is also a hopeful plan of Chinese football enterprise. It includes exercise, training, competition, education, scientific research and academic exchanges. It has obvious composite superiority and character.

C.F.S. was established on May 5, 1994. It began to accept students in 1996. The member of central political Bureau of the Communist Party--Li TieYing has written the name for the school. The school regards the words which were written by former vice-chairman of P.R.C.: Rong YiRen, as their indicative principle: "the football players in C.F.S. should be an energetic sportsman with high standard of morals, good psychology, modern tactics and indomitable spirit." The leaders of General physical Culture Bureau of P.R.C., General physical culture Association and Chinese Olympic Committee pay close attention to the construction and development of the school. Some important indications were given by them. They hoped all staffs in the school unite as one and develop rapidly, in order to make the base and school get to a high-grade.

The C.F.S. has secondary course, preparatory course and experimental course now. There are over 900 students including nearly 100 girl students who are from 29 provinces of our country. The coaches and teachers who are good at teaching have been devoting their lives to the school now. Among them, there are four visiting professors, five advisers and

honorary coaches, thirty-eight title of professors. Many famous football professors from Russia, Netherlands, Germany, England, America, Uruguay and Beijing physical culture Institute have been to the school to teach. Different kinds of Teenagers' Football Matches and training courses are held all around the year.

During the two years of teaching practice, the school has won initial success by following the rules teaching, the rules of teenagers' psychology and physiology. There are eight players who have entered into the team of athletes in training of National Teenagers. More than 40 players were selected by province or city clubs, in whom 23 boy players were sent to Brazil and Argentina to pursue advanced studies. And there are 50 students who have come up to the standard of grade coaches. They have practiced in National Teenagers' Football Match and been praised by players, referees and spectators.

In order to improve and standardize the training of football reserves and ensure the quality of students, 8 branch schools were set up in ShenYang, QingDao, GuiYang, XinJiang, NanNing, ZhanJiang, BeiHai and BeiJing.

In general, the superiority of the base and school is very clear. It has fairly scale and potential for development. According to the principle of "mutually beneficial, sincerely cooperation, common prosperity", the base and the school welcome the personalities of various circles to invest and develop to create the splendid prospects.

All staffs in the base and school who are led by General physical culture Bureau of P.R.C. and Chinese Football Association, are making great efforts to realize the goal of "founding world-famous school, building modernized base; training outstanding sports players."

近年来,基地(足校)承办中国足协的青少年教练员培训班9次,自办教练员培训班11次,共培训来自全国各地和本校的教练员882人次。其间德国、英国、美国、荷兰、俄罗斯、乌拉圭、香港等7个国家和地区的著名教练员、国际足联高级讲师前来讲学授技,同时,还承办了下列竞赛、夏令营:

IN RECENT YEARS, THE SCHOOL HAS HELD THE TRAINING PROGRAM OF COACHES OF YOUNG PLAYERS 9 TIMES, COACHES TRAINING PROGRAM 11 TIMES, HELP TRAINING COACHES FROM ALL OVER THE COUNTRY 882 PEOPLE. THROUGHOUT THESE TRAINING PROGRAMS, COACHES AND TUTORS FROM GERMANY, BRITAIN, NETHERLAND, AMERICA, RUSSIA, URUGUAY ETC HAVE COME HERE FOR GUIDANCE. A LOT OF SPORTS CHAMPIONSHIP COMPETITIONS ARE ALSO HELD IN OUR SCHOOL.

六国女子羽毛球邀请赛

全国青少年硬地网球赛

中、朝女子手球交流赛

全国男子手球锦标赛

第一届“元老杯”足球赛

全国少年男足联赛

“中国足球学校杯”青少年足球赛

二十四届“育新杯”男子排球赛

“走向2002”足球夏令营

全国帆船帆板锦标赛

全国青年羽毛球联赛

中、德女子手球赛

全国青年排球联赛

奥林匹克青年足球锦标赛

全国青年女足联赛

“全国足球学校杯”青少年足球赛

全国排球甲B联赛(女排)附加赛

全国中学生女足夏令营

在基地训练的国家队一览表

队名	著名运动员及成绩
国家乒乓球男、女集训队	蔡振华、郭跃华、陈龙灿、耿丽娟、陈静等一批世界名将
国家羽毛球男、女集训队	李永波、韩健、李玲蔚等一批世界名将
国家登山队	潘多等著名登山家
国家国际象棋队	叶江川等国际象棋大师
国家男、女体操队	李宁、马燕红等世界冠军
国家围棋队	聂卫平、陈祖德等围棋名家
国家花样队、速滑队	叶乔波、杨阳、王春露、李佳军、陈露等著名运动员
国家冰球队	
国家帆船、帆板队	张晓冬、李科等世界冠军和齐建国、蒋琛等亚洲冠军
国家网球队	张九华、夏嘉平等名将
国家田径队	邹振先等
国家击剑队	栾菊杰等
国家自行车队	
国家男子柔道队	刘泽友、孙刻勤、王沈军等名将
国家女子柔道队	高凤莲、李忠云等世界冠军
国家自由式摔跤队	
国家古典式摔跤队	呼日嘎、宝玉、盛泽田等
国家女子垒球队	第26届奥运会亚军
国家男子手球队	亚洲杯冠军
国家女子手球队	第23届奥运会第三名
国家男子排球队	亚锦赛、亚运会冠军
国家女子排球队	世界冠军(五连冠队伍)
国家男子足球队	
国家女子足球队	奥运会亚军、亚运会冠军
国家射箭队	世界冠军马湘君等
国家射击队	
国家曲棍球队	
国家青年男子排球队	
国家青年女子排球队	
国家青年男子足球队	
国家少年女子排球队	
健力宝青年足球队	
国家跳水队	李艺花等